

# 貝爾維尤公用事業局新聞

關於您的供水、排水、污水以及固體廢物公用事業服務的資訊。



2019 年 3 月至 4 月

一般資訊 425-452-6932  
客戶服務/帳單資訊 425-452-6973  
飲用水水質 425-452-6192  
公用事業維護及 24 小時緊急熱線 425-452-7840  
(淹水/供水管道破裂/停水/下水道溢流/污染物濺漏)  
電子郵件: [Utilities@bellevuewa.gov](mailto:Utilities@bellevuewa.gov)  
網頁: <http://utilities.bellevuewa.gov/>  
非市內電話號碼: Republic 服務公司 (固體廢物服務) 425-452-4762

## 快要進註貝爾維尤市！

可以近乎實時地追蹤、無線傳輸您的用水量的「智能 (Smart)」水錶，將馬上在貝爾維尤推行。貝爾維尤將在今年稍後開始更換水錶，所有智能水錶將在 2020 年底安裝完畢。

配備無線電發射器的智能水錶，將透過安全的無線連接向相關部門發送用量數據。然後，相關部門將使用數據計算每日用量，以便您監控和管理使用情況、檢測可能的洩漏並建立帳單。公用事業局員工將在今年稍後更換社區的水錶時，通知該區的客戶。

在大規模更換水錶之前，將在今年夏天稍早對該技術進行試點測試。公用事業局正在收集欲參加試點測試的客戶姓名和聯繫方式。如果您有興趣，請將您的姓名、地址和電話號碼寄送至 [SmartWater@bellevuewa.gov](mailto:SmartWater@bellevuewa.gov)。

如欲瞭解有關智能水錶的更多內容，請至 <https://bellevuewa.gov/smart-water-meter>。



## 公用事業折扣及回扣

貝爾維尤市設有計劃幫助低收入居民支付供水、廢水和排水的公用事業費用。

### 費用減免

為低收入長者（62 歲及以上）和符合特定居住和收入準則的低收入永久殘疾人士提供基本公用事業費用的三折優惠。如果您的 2018 年家庭收入為一人 37,450 美元或更低、或兩人為 42,800 美元或更少，您可能有資格獲得減免優惠。減免優惠取決於公用事業費用的支付方式：

- **公用事業費用折扣：** 如果您需支付貝爾維尤市公用事業帳單，您可能有資格獲得 2019 年公用事業帳單的減免優惠。本計劃開放至 10 月 31 日。
- **公用事業費用回扣：** 如果您的公用事業費用透過租金或其他第三方支付，您可能有資格獲得 2018 年公用事業費用的折扣優惠。本計劃由 4 月 1 日起開放至 10 月 31 日。

### 緊急援助計劃

如果您直接支付貝爾維尤市公用事業帳單並且未有資格享受費用折扣優惠，當您遇到一次性有損您家庭能力的金融衝擊，您可能有資格享受長達四個月的公用事業服務 100% 折扣，以支付基本需求。

緊急援助計劃沒有年齡或殘疾要求。每三年提供一次援助。

### 額外要求

額外要求適用於費用減免和折扣，以及緊急援助計劃。計劃開放時，指引和申請可見於 [BellevueWA.gov/UtilityRelief](http://BellevueWA.gov/UtilityRelief) 或撥打 425-452-5285 聯繫貝爾維尤公用事業局。



## 別丟棄！修好繼續用！

您家裡是否有什麼閒置的東西，只要您知道如何修好，就能再派上用場？現在，您可以透過貝爾維尤市的維修展會尋求協助！

在是次免費展會中，在維修方面有豐富經驗的志願者將試著修好大家帶來的東西。他們會盡最大努力維修。

**地點：** Bellevue Library, 1111 110th Ave. NE

**時間：** 5 月 29 日（星期三）下午 3 至 6 點

**需要帶什麼：** 小型家用物品，例如：

- 椅子和桌子
- 攪拌機、咖啡機、檯燈和風扇
- 螢幕損壞的手機
- 撕壞或需要微小修復的衣物和窗簾

您亦需要自行攜帶用於專業維修的更換零件和材料（一般情況下都需要）。

維修展會由金郡與貝爾維尤市之間的合作專案推出。

若有關於活動的問題，或想通知我們您計劃帶來的物品（這樣對我們的維修志願者有幫助），請撥打 206-477-4481 或發送電子郵件至 [tom.watson@kingcounty.gov](mailto:tom.watson@kingcounty.gov)。

## 網上更新您的帳戶資訊

保持您的帳戶資訊處於最新狀態很重要，原因有很多。

### 這可以讓貝爾維尤公用事業：

- 在緊急情況下與您聯絡，如供水幹管破裂、淹水或管湧水通知。
- 更快速地向您通知漏水。客戶負責為其家中以及其私有的供水管道製造的污水付款。

現在更新您的客戶聯絡資訊，網址為 [bellevuewa.gov/ContactUpdate](http://bellevuewa.gov/ContactUpdate)。

## 學習綠色知識！

貝爾維尤公用事業提供免費的實踐培訓班，讓您可以學習如何過上更健康，更永續的生活。

透過**零垃圾英雄 (Zero Waste Hero)**培訓班，您將提高廢物回收和堆肥知識，並首先學會減少浪費。

- 學習如何透過減少食物垃圾省錢。
- 正確分類可回收物、有機物和垃圾。
- 瞭解回收特殊物品（如電池）的地點。
- 帶回一個可重複使用的回收物收集袋、一個廚房堆肥容器和套組，及垃圾分類方法的海報。

透過**綠色清潔 (Green Cleaning)**培訓班，您將學會如何選擇和製作綠色清潔劑以及如何避免使用對環境及您的健康有害的產品。您將獲得免費提供的綠色清潔 (Green Cleaning) 套組與結業證書！

如果您想要參加，需要進行註冊。請發送電郵至 [recycle@bellevuewa.gov](mailto:recycle@bellevuewa.gov) 或者致電 425-452-6932 聯絡我們進行註冊。每個培訓班僅限 20 個名額，先到先得。歡迎成人及年滿七歲的兒童踴躍參加。

### 培訓班日期和地點

#### 綠色清潔 (Green Cleaning)

Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

3月23日(星期六)下午1至2點

4月15日(星期一)下午7至8點

5月7日(星期二)下午7至8點

Lake Hills King County Library, 15590 Lake Hills Blvd

4月28日(星期日)下午2至3點

5月1日(星期三)下午7至8點

Bellevue Library, 1111 110th Ave NE

5月2日(星期四)下午6至7點

#### 零垃圾英雄 (Zero Waste Hero)

Newport Way Library, 14250 SE Newport Way

3月30日(星期六)下午12至1點

4月29日(星期一)下午7至8點

5月14日(星期二)下午7至8點

Lake Hills King County Library, 15590 Lake Hills Blvd

4月12日(星期五)下午4至5點

5月15日(星期三)下午7至8點

Bellevue Library, 1111 110th Ave NE

5月6日(星期一)下午7至8點



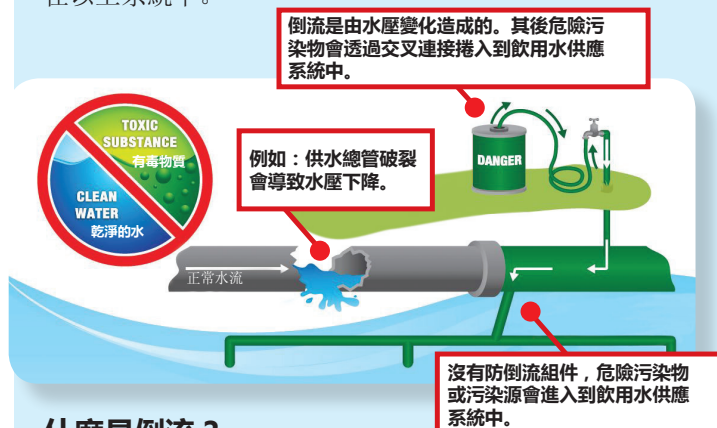
[www.facebook.com/bellevuewashington](http://www.facebook.com/bellevuewashington)  
[www.youtube.com/BellevueWashington](http://www.youtube.com/BellevueWashington)  
[www.twitter.com/bellevuewa](http://www.twitter.com/bellevuewa)



## 防止危險性倒流

您是否擁有灌溉系統、消防噴水系統或湖水抽水系統？

根據州法律，貝爾維尤公用事業局要求將倒流裝配設備安裝在以上系統中。



### 什麼是倒流？

它如聽起來的那樣：水流向正常方向的相反方向流動。

隨著水流方向顛倒，由於水壓的變化，倒流會使污染物

（如化肥、花園化學物質、昆蟲和寵物糞便）進入到飲用水系統中。

防倒流組件會確保水流方向僅為單向。如果您擁有任何上述系統，注意我們的測試提醒通知，並確保由經過認證的測試人員完成所需的年度回流裝配測試。如有任何問題，請撥打 425-452-4201 致電我們的水品質員工。您所做出的努力會幫助保護您飲用水的水質！

## 空、淨、乾—回收口訣

只需要撥出一點時間就可以清空、清潔和擦乾您的回收物品。這確保了它將成為新的東西。

回收是我們可以做的最重要事情，且有利於環境和經濟。您可以避免大量物料被送至垃圾填埋場，且使用再生成分製造的物品可以減少從環境中提取新材料（如石油、木材、礦物質和水）的需求。

貝爾維尤住戶透過回收塑料、紙張、紙板、玻璃和金屬罐，繼續使環境和經濟受益。無論如何，我們都應該繼續堅持正確回收。

曾裝有食物或液體的容器應沖洗乾淨以去除殘留物。擠出多餘的液體並風乾。將回收物放入路邊垃圾箱時，請確保不要將垃圾箱放滿，並保持蓋子緊閉以防雨淋。

您應該堅持以空、乾淨且乾燥的狀態回收紙張、紙板、塑料瓶、水壺與有蓋小杯、玻璃瓶、罐子以及金屬罐。

Bellevue Utilities News is available online and in other languages at [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

可在以下網站用中文查看《貝爾維尤市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Bellevue Utilities News (벨뷰 유틸리티 뉴스)는 [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov) 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Bellevue Utilities News («Коммунальные новости Бельвью») имеется на русском языке по адресу [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Bellevue Utilities News (Noticias de Bellevue Utilities) está disponible en español en [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov).